

## III

(Akty przygotowawcze)

## RADA

## STANOWISKO RADY (UE) NR 1/2013 W PIERWSZYM CZYTANIU

**w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007 w zakresie usunięcia niektórych państw z wykazu regionów lub państw, które zakończyły negocjacje**

**Przyjęte przez Radę w dniu 11 grudnia 2012 r.**

(2013/C 39 E/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Negocjacje umów o partnerstwie gospodarczym („umów”) między:

państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 16 grudnia 2007 r.;

Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a stroną środkowoafrykańską, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 17 grudnia 2007 r. (Republika Kamerunu);

Ghaną, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 13 grudnia 2007 r.;

Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 7 grudnia 2007 r.;

państwami Afryki Wschodniej i Południowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 28 listopada 2007 r. (Republika Seszeli i Republika Zimbabwe), w dniu 4 grudnia 2007 r. (Republika Mauritiusu), w dniu 11 grudnia 2007 r. (Związek Komorów i Republika Madagaskaru) i w dniu 30 września 2008 r. (Republika Zambii);

państwami SADC EPA, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 23 listopada 2007 r. (Republika Botswany, Królestwo Lesotho, Królestwo Suazi, Republika Mozambiku) i w dniu 3 grudnia 2007 r. (Republika Namibii);

państwami partnerskimi Wspólnoty Wschodnioafrykańskiej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 27 listopada 2007 r.;

państwami Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, zostały zakończone w dniu 23 listopada 2007 r.

(2) Zakończenie negocjacji umów przez Antygę i Barbudę, Wspólnotę Bahamów, Barbados, Belize, Republikę Botswany, Republikę Burundi, Republikę Dominikańską, Wspólnotę Dominiki, Republikę Fidzi, Republikę Ghany, Grenadę, Kooperacyjną Republikę Gujany, Republikę Haiti, Jamajkę, Republikę Kamerunu, Republikę Kenii, Związek Komorów, Królestwo Lesotho, Republikę Madagaskaru, Republikę Mauritiusu, Republikę Mozambiku, Republikę Namibii, Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei, Republikę Rwandy, Federację Saint Kitts i Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent i Grenadyny, Republikę Seszeli,

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 13 września 2012 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i stanowisko Rady w pierwszym czytaniu z dnia 11 grudnia 2012 r. Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... r.

Królestwo Suazi, Republikę Surinamu, Zjednoczoną Republikę Tanzanii, Republikę Trynidadu i Tobago, Republikę Ugandy, Republikę Wybrzeża Kości Słoniowej, Republikę Zambii oraz Republikę Zimbabwe umożliwiło ich włączenie do załącznika I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie stosowania uzgodnień dotyczących produktów pochodzących z niektórych państw wchodzących w skład grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) przewidzianych w umowach ustanawiających lub prowadzących do ustanowienia umów o partnerstwie gospodarczym <sup>(1)</sup>.

- (3) Republika Botswany, Republika Burundi, Republika Fidżi, Republika Ghany, Republika Haiti, Republika Kamerunu, Republika Kenii, Związek Komorów, Królestwo Lesotho, Republika Mozambiku, Republika Namibii, Republika Rwandy, Królestwo Suazi, Zjednoczona Republika Tanzanii, Republika Ugandy, Republika Wybrzeża Kości Słoniowej i Republika Zambii nie podjęły działań niezbędnych do ratyfikacji swoich odpowiednich umów.
- (4) W związku z powyższym zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1528/2007, a w szczególności jego lit. b), należy zmienić załącznik I do tego rozporządzenia w celu usunięcia tych państw ze wspomnianego załącznika.
- (5) Aby zapewnić szybkie przywrócenie tych państw do wykazu znajdującego się w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1528/2007, kiedy tylko podejmą działania niezbędne do ratyfikacji odpowiednich umów i w oczekiwaniu na ich wejście w życie, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów prawnych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w zakresie przywracania państw usuniętych w drodze niniejszego rozporządzenia z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1528/2007. Szczególnie ważne jest, aby w trakcie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1528/2007 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuły w brzmieniu:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 348 z 31.12.2007, s. 1.

#### „Artykuł 2a

##### Przekazanie uprawnień

Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 2b, w celu wprowadzania zmian w załączniku I do niniejszego rozporządzenia poprzez przywracanie tych regionów lub państw spośród grupy państw AKP, które usunięto z tego załącznika na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../... (\*) i które po usunięciu z tego załącznika podjęły działania niezbędne do ratyfikacji swoich odpowiednich umów.

#### Artykuł 2b

##### Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 2a, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia ... r. (\*\*).

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 2a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Decyzja ta staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Decyzja ta nie wpływa na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2a wchodzi w życie, tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wyrażą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

(\*) Dz.U. L ...

(\*\*) Data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.”;

- 2) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego

[...] [...]

Przewodniczący

W imieniu Rady

[...] [...]

Przewodniczący

---

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

Wykaz regionów lub państw, które zakończyły negocjacje w rozumieniu art. 2 ust. 2:

ANTIGUA I BARBUDA  
WSPÓLNOTA BAHAMÓW  
BARBADOS  
BELIZE  
WSPÓLNOTA DOMINIKI  
REPUBLICA DOMINIKAŃSKA  
GRENADA  
KOOOPERACYJNA REPUBLIKA GUJANY  
JAMAJKA  
REPUBLICA MADAGASKARU  
REPUBLICA MAURITIUSU  
NIEZALEŻNE PAŃSTWO PAPUI-NOWEJ GWINEI  
FEDERACJA SAINT KITTS I NEVIS  
SAINT LUCIA  
SAINT VINCENT I GRENADYNY  
REPUBLICA SESZELI  
REPUBLICA SURINAMU  
REPUBLICA TRYNIDADU I TOBAGO  
REPUBLICA ZIMBABWE”

---

## UZASADNIENIE RADY

### I. WPROWADZENIE

W dniu 30 września 2011 r. Komisja przedstawiła Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007 w zakresie usunięcia niektórych państw z wykazu regionów lub państw, które zakończyły negocjacje <sup>(1)</sup>.

Parlament Europejski przyjął stanowisko w pierwszym czytaniu oraz odpowiednią rezolucję ustawodawczą na sesji plenarnej w dniu 13 września 2012 r. <sup>(2)</sup>.

W dniu 22 października 2012 r. Rada osiągnęła porozumienie polityczne w sprawie tekstu wniosku <sup>(3)</sup>.

### II. CEL

Umowy o partnerstwie gospodarczym są uznawane za instrumenty propagowania integracji regionalnej i rozwoju gospodarczego w krajach AKP; ich założeniem jest asymetryczne otwieranie rynków i dostarczanie znacznych zasobów finansowych na wsparcie reform gospodarczych w tych krajach. Umowy o partnerstwie gospodarczym zastępują poprzedni system jednostronnego dostępu do rynku stosowany wobec krajów AKP, po wygaśnięciu zwolnienia WTO w dniu 31 grudnia 2007 r.

Do końca 2007 roku możliwe było parafowanie pewnej liczby umów o partnerstwie gospodarczym, a 20 grudnia 2007 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 1528/2007, które ustanawia unijny system importu w odniesieniu do państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, które wynegocjowały, lecz jeszcze nie podpisały i nie ratyfikowały umów o partnerstwie gospodarczym. Celem rozporządzenia było zapobieżenie zakłóceniom handlu, w czasie gdy państwa Afryki, Karaibów i Pacyfiku przygotowywały ratyfikację umów. Niemniej w 2011 roku osiemnaście państw albo jeszcze nie podpisało swoich umów, albo ich nie stosowało. W związku z tym – oraz starając się odblokować negocjacje – Komisja przyjęła 30 września 2011 r. wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007 w zakresie usunięcia niektórych państw z wykazu regionów lub państw, które zakończyły negocjacje. Zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007 nie należy dłużej utrzymywać preferencji handlowych przyznanych tym państwom. Projekt rozporządzenia ma na celu zmianę wykazu państw, które korzystają z preferencji handlowych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1528/2007, przez usunięcie tych państw, które nie podjęły jeszcze kroków koniecznych do ratyfikowania umów o partnerstwie gospodarczym z UE.

### III. ANALIZA STANOWISKA RADY W PIERWSZYM CZYTANIU

#### Uwagi ogólne

Rada popiera wniosek Komisji obejmujący techniczne dostosowanie polegające na włączeniu Zimbabwe do załącznika I rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007. W momencie gdy Komisja przedstawiała ten wniosek, osiemnaście państw, w tym Republika Zimbabwe, nie podjęło jeszcze kroków koniecznych do ratyfikowania umów o partnerstwie gospodarczym. Jednak wiosną 2012 roku Zimbabwe poinformowało o złożeniu dokumentu ratyfikacyjnego do umowy przejściowej o partnerstwie gospodarczym.

#### Poprawki Parlamentu Europejskiego

W dniu 13 września 2012 r. Parlament Europejski przyjął w pierwszym czytaniu swoje stanowisko, wprowadzając poprawkę dotyczącą przesunięcia daty wejścia w życie rozporządzenia z 1 stycznia 2014 r. na 1 stycznia 2016 r. Rada podziela opinię Komisji, zgodnie z którą początkowo proponowany harmonogram daje tym potencjalnie dotkniętym państwom czas na wdrożenie umowy o partnerstwie gospodarczym, co utrzymuje ich obecny dostęp do UE. W związku z tym Rada nie mogła przyjąć poprawki nr 4.

<sup>(1)</sup> Dok. 15025/11 ACP 188 WTO 338 UD 244 CODEC 1583.

<sup>(2)</sup> P7\_TA-PROV(2012)0342.

<sup>(3)</sup> Dok. 14646/12 ACP 195 WTO 322 UD 242 CODEC 2310.

Jeżeli chodzi o uprawnienia przyznane Komisji, Parlament Europejski podkreślił potrzebę odpowiedniego angażowania go w przygotowywanie i wykonywanie aktów delegowanych poprzez ograniczenie do pięciu lat uprawnień przyznanych Komisji oraz wezwał Komisję, by przygotowała, nie później niż dziewięć miesięcy przed zakończeniem pięcioletniego okresu, sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień. Parlament Europejski proponuje, by przekazanie uprawnień było automatycznie przedłużane na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed zakończeniem każdego okresu. Parlament Europejski proponuje również, by Parlament Europejski i Rada miały cztery (a nie dwa) miesiące na wyrażenie sprzeciwu wobec aktu delegowanego. Rada zgadza się z podejściem Komisji dotyczącym uprawnień przyznanych Komisji, nie może zatem przyjąć poprawek nr 1–3.

#### IV. WNIOSKI

Rada z zadowoleniem przyjmuje i popiera wniosek Komisji, uznając go za użyteczny i właściwy, oraz może zaakceptować go po dostosowaniu technicznym, tak by uwzględnić włączenie Zimbabwe do załącznika I rozporządzenia Rady (WE) nr 1528/2007. Rada uważa, że jej stanowisko w pierwszym czytaniu zawiera zrównoważony pakiet przepisów. Rada oczekuje konstruktywnej dyskusji z Parlamentem Europejskim w drugim czytaniu w celu szybkiego przyjęcia przedmiotowego rozporządzenia.

---